

English overleaf  
**Juillet 2017**



*Ville de  
Métis-sur-Mer*

# Info Métis

*Bloc-notes et Bulletin municipal*

[www.ville.metis-sur-mer.qc.ca](http://www.ville.metis-sur-mer.qc.ca) | [www.facebook.com/MetissurMer](https://www.facebook.com/MetissurMer)

## JOURNÉE DES VENTES DE GARAGE À MÉTIS-SUR-MER

**Samedi 15 juillet de 9h à 16h (si pluie: remis au 16 juillet)**

**Des dizaines de ventes individuelles à travers Métis!**

**Plus de 10 familles et + de 7000 livres /  
objets au Centre des loisirs (10, de l'Église)**

### **VOULEZ-VOUS FAIRE DES TROUVAILLES?**

Obtenez gratuitement une carte des différentes adresses participantes, aux endroits suivants:

- o Heritage Lower Saint Lawrence (130 Principe)
- o Café sur mer (160 Principale)
- o Dépanneur Métis-sur-Mer (SuperSoir, route 132)
- o Restaurant Petit Miami (508 Beach)



Recherchez les enseignes chez les vendeurs participants

Info en cas de pluie: composez le #0

**VOUS VOULEZ ÊTRE BÉNÉVOLES POUR LA VENTE? VOUS VOULEZ PARTICIPER?**

**INFO: 418-936-3239 #229**



**HERITAGE**  
Lower Saint Lawrence  
Bas-Saint-Laurent

[www.heritagelsl.ca](http://www.heritagelsl.ca) | [www.facebook.com/heritagelsl](https://www.facebook.com/heritagelsl)

**Tombée: 20 du mois, textes en format Word**  
Communiquez avec Marie-Claude Giroux  
au 418-936-3239 #223 ou par courriel à  
[mcgiroux@heritagelsl.ca](mailto:mcgiroux@heritagelsl.ca)

**\*HORAIRE D'ÉTÉ, BUREAUX D'HÉRITAGE\***

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 9h à midi et de 13h à 16h30\*

**\*SVP PRENDRE NOTE QUE NOS BUREAUX SONT TOUJOURS FERMÉS LES MARDIS MATINS.**

**HEURES DES SERVICES DE BIBLIOTHÈQUE**

Lundi au vendredi : 14h à 16h

Jeudi soir : 19h à 20h30

**\*TOUS LES SAMEDIS MATINS\* : 9h30 à 11h30**

---

**3 COLLECTIONS TEMPORAIRES / SPÉCIALES CET ÉTÉ**

De 12 mai au 30 août, venez découvrir ce que vous réservent nos collections spéciales ou temporaires sur les thèmes suivants : les mammifères marins, les phares du St-Laurent et du monde, le 150ème du Canada. Des livres pour tous les goûts et pour tous les âges qui pourront être empruntés pendant été !

**NOUVEAUTÉS SUR LES TABLETTES...**

Nous avons récemment acheté des centaines de titres. En voici quelques-uns adultes (A), ados (ADO), jeunes (ALB, RJ) et quelques BD :

Fred Vargas : Quand sort la recluse (A)

Stephen King : Fin de ronde (A)

Diana Gabaldon : Le chardon et le tartan, série complète (A)

Marc Levy : La dernière des Stanfield (A)

Louise Phaneuf : La dame de compagnie (A)

Stéphane Larue : Le plongeur (A)

Fergus O'Connell : Comment en faire moins –petit guide pour les surchargés

Danielle Fournier : Effleurés de lumière -Gagnant des prix littéraires du GG, poésie (A)

Julie Delporte : Je vois des antennes partout (BD adultes)

Paul Bordeleau : Le 7e vert (BD adulte sur le golf !)

Dounia Bouzar : Mon djihad : itinéraire d'un repentir (A)

Cab-Falardeau : L'esprit du Camp (BD)

Serena Blasco : Les enquêtes d'Enola Holmes, série (BD)

Pierre-Yves Villeneuve : série Gamer 1-4 (ADO)

Mireille Messier : Ma branche préférée (ALB)

Daniel Guay : Recruté par le CH, série complète (ADO-RJ)

Pierre Chartray : Le calepin picoté avec un canard dessus (ALB)

John Klassen : Ce n'est pas mon chapeau (ALB)

## EMPRUNTEZ DES LIVRES NUMÉRIQUES DIRECTEMENT DE CHEZ VOUS !

Vous pouvez accéder à plus de 5,000 livres numériques en ligne, dont des centaines de nouveautés, à partir du site de Réseau Biblio. Votre carte de membre est tout ce qu'il vous faut pour les emprunter. Demandez-nous comment faire, si vous avez besoin d'aide!

---



### OBJETS, LIVRES ET DVDs RECHERCHÉS POUR NOTRE VENTE DE GARAGE !

Avez-vous des objets, des livres ou des DVD en bon état à donner ? Merci les apporter à nos bureaux ou de nous appeler pour que l'on passe les chercher entre Matane et Rimouski, ou même plus loin ! Nous acceptons tous les dons (pas de Harlequin, magazines, encyclopédies, ou livres condensés Sélection). Merci de de passer le mot !

---

### CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ TD

Le plus grand programme de lecture d'été bilingue canadien est offert à la biblio de Métis! Il s'adresse aux jeunes de tout âge et aptitudes. On y met en vedette des œuvres, des auteurs et des illustrateurs canadiens, et on y invite les enfants à découvrir le plaisir de lire à leur façon...



- Passeport de lecture / trousse pour les membres GRATUITS
- Pour les pré-lecteurs (0-6 ans) et les lecteurs (7+)
- Chaque livre lu à l'enfant pour par l'enfant est une chance de plus de gagner de beaux prix...
- Connection spéciale en direct avec la biblio de Cochrane en Ontario!

Animations **GRATUITES**, libres et bilingues, pour jeunes

Tous les jeudis : 6 juillet au 10 août

**Prélecteurs : 10h**

**6-12 ans : 13h15**

## HERITAGE TALKS! SERIES (EN ANGLAIS)

- **Lawren Harris: Metis Beach Cottage -A Painting Discovered**

An intriguing photograph that led to sleuthing... A passion for local history... Come hear Hart Price describe the mysteries he has uncovered about a certain painting...

**Wednesday July 19, at 4 p.m.**  
**Metis Town Hall (370 Beach)**

- **Alexander Reford: Crimes and Misdemeanors in Metis**

As part of his research for a book on the history of Metis, Mr. Reford has uncovered a number of crimes and misdemeanors. He will share stories of grisly murders, thieves and thievery, rumrunners and several unsolved mysteries from Metis in its first two hundred years.

**Thursday July 27 , at 3 p.m.**  
**café sur mer (160 Principale)**

- **The Yellow Kirk: How the Little Metis Presbyterian Church Came To Be**

**Anson McKim** and **Jim Armour** have done extensive research on the Little Yellow Kirk's history and have found out that it's not always what one thinks they know...

**Friday, August 18 at 3:30 p.m.**  
**Leggatt's Point Presbyterian Church (54 Chemin Leggatt, Grand Métis)**

## OBSERVATION D'OISEAUX (excursion bilingue)

Promenade en nature à travers 3 habitats, présentation des oiseaux vus et entendus, et explications générales sur l'identification et l'observation des oiseaux en compagnie de Mireille Poulin, référence importante dans le monde de l'ornithologie au Québec.

**Où :** Parc de la rivière Mitis (900, Rte de la Mer, Ste-Flavie)

**Coût :** 18\$ (incluant le droit d'entrée au parc)

**RÉSERVATION OBLIGATOIRE: 418-936-3239**

**Durée :** 3 heures

**Départ :** 7h30 au stationnement

**En cas de pluie :** remis au 30 juillet



## Assemblée générale annuelle, Héritage Bas-St-Laurent

**Jeudi le 27 juillet, 16h au café sur mer**

Est-ce que votre carte de membre est à jour?

Vous en aurez besoin pour voter à l'AGA!

## À MÉTIS, ON SE FÉLICITE!



Le prix annuel de la Garde Côtière Canadienne (CCGA) a été remis, cette année, à l'unité de recherche et de sauvetage auxiliaire (SAR) Unité 14 qui est basée à Rimouski et qui a un lien spécial avec la communauté de Métis-sur-mer.

En effet, plusieurs sauveteurs bénévoles de cette unité habitent ou travaillent à Métis-sur-Mer. De plus, un bateau de secours spécialisé pour les urgences côtières est basé ici, s'ajoutant à la flotte de navires située à Rimouski.

Le prix national de la Garde côtière est décerné chaque année à l'Unité (régulière ou auxiliaire) pour l'excellence en matière de formation, de développement, de prévention, de recrutement et de sauvetage. Des jalons importants dans le développement de liens solides et de coopération avec la police, la marine, les services d'incendie et les municipalités ainsi que les missions de sauvetage dans des conditions difficiles au cours des années précédentes ont été cités dans le prix. Les récompenses individuelles pour les missions de sauvetage et les contributions spéciales aux activités SAR ont accompagné la nomination de l'Unité.

Les membres locaux de Métis-sur-mer comprennent les résidents René Bernier et Simon-Olivier Bertrand (deux agents chargés de la formation et de la prévention régionale) ainsi que Annie Lecavalier (Spécialiste du sauvetage nautique) d'Héritage Bas St-Laurent. Yves Chabot (capitaine SAR) est un résident estival et Ted Savage est le commandant de l'unité ainsi qu'un membre du Conseil national de la CCGA.

Rempporter ce prix prestigieux a été une belle surprise pour une aussi petite unité auxiliaire composée de bénévoles travaillant sur une portion de la mer souvent difficile. L'Auxiliaire de la Garde côtière canadienne compte 57 unités au Québec dont plus de 650 membres consacrés à Search & Rescue. Ils soutiennent ou remplacent les efforts de la Garde côtière de Cornwall aux îles Magdellen. Une force entièrement bénévole financée par la Garde côtière canadienne et des dons privés.

Pour plus d'informations:  
[www.gcac-q.ca](http://www.gcac-q.ca)

## VOUS AIMEZ JOUER À LA PÉTANQUE ?

- Un jeu de pétanque est situé sur le côté est du bureau municipal.
- Il est accessible à tous en tout temps.
- Des boules sont disponibles dans le coffre « Prêt à jouer » à l'extérieur du Centre des loisirs.



Des « rendez-vous pétanque » sont aussi organisés les mercredis à 13h30.  
Apportez vos boules si vous en avez, et votre bonne humeur!

## MERCI!



Je tiens à féliciter mes élèves pour leur prestation extraordinaire. Je suis remplie d'espoir! Vous êtes les enfants de la Terre comme le chante si bien Samian. Nin assi nukuin (Moi, la Terre est ma mère). Meegwetch! (Merci!). Merci beaucoup à tous nos collaborateurs et nos bénévoles qui ont fait de cette soirée un grand succès. Nous avons amassé la somme de 1 029\$. Nous remettrons 50% des profits à la fondation Nouveaux Sentiers qui soutient les jeunes autochtones dans les domaines de la persévérance scolaire, la santé et l'exclusion sociale.

Nancy Beauchemin, enseignante

### LE CALENDRIER COMMUNAUTAIRE

**Vous pouvez maintenant consulter le calendrier communautaire de Métis-sur-mer en vous rendant sur le site web de la Ville sous la rubrique Citoyens, Activités à venir.**

L'idée est que chaque organisation ou individu puisse y « réserver sa date » tout en vérifiant que celle-ci n'entre pas en conflit avec une autre activité.

Pour y inscrire une activité, ou si vous n'avez pas internet, communiquez avec **Marie-Claude Giroux au 418 936-3239 #223.**



## Métis 200 – Aidez-nous à préparer un livre sur l’histoire de Métis

Métis-sur-Mer a un riche passé, qui sera mis en valeur en 2018 à l’occasion de son 200ième anniversaire. Quelle belle façon de célébrer que de publier un livre abondamment illustré avec des photos, ainsi que rempli de nombreuses sources d’archives, d’anecdotes et d’histoires locales! Depuis des années, j’assemble du matériel pour écrire l’histoire de Métis et l’approche de cet anniversaire m’a incité à agir. Si tout va pour le mieux, le livre sera publié par Héritage Bas-St-Laurent et rendu disponible en juillet 2018.

Comment pouvez-vous aider? Si vous avez des images, cartes, dossiers ou documents officiels ou éphémères, je vous serais reconnaissant de les prêter pour un petit moment à Héritage Bas-St-Laurent. Nous pouvons numériser ce qui est précieux et vous retourner le tout immédiatement. Les documents recherchés sont variés : actes notariés, avis de décès, publicité d’hôtels, ou même des récits piquants de la vie d’ici.

En plus, nous lançons un appel aux photographes d’ici à partager des photos récentes pour le livre et pour une exposition. Merci de me contacter par courriel à [reford@refordgardens.com](mailto:reford@refordgardens.com) ou me téléphoner à (418) 775-2221 / 222.

Merci pour votre aide, Alexander Reford –Président, Héritage Bas-St-Laurent

### Mix it up! With Artist Lynn Fournier (ACTIVITÉ EN ANGLAIS) No drawing or painting skills required!

Funded by the  
Government  
of Canada

Financé par le  
gouvernement  
du Canada

Canada

**What:** FREE Art Workshop

**When:** Saturday, July 22, 9:30 A.M. – 4:30 P.M. (NOTE: DATE HAS CHANGED)

**Where:** At the Centre des loisirs (10, de l’église, Métis-sur-Mer)

**Who:** For adults or youth 16+

In this 1-day exploration workshop, you will be introduced to the creative possibilities of visual journals and mixed media. You will be encouraged to create a work of art exploring and combining water-based coloring pencils and paints, found objects, photographs and anything else that can adhere to your support surface. We ask that you bring:

- A few photos of people and places, images, poems, texts, songs and objects that touch your soul
- A painting apron, or old clothing you don’t mind staining
- Your lunch, as we will use this time to share our discoveries

**Limited places (10): register as soon as possible with Melinda: 418-936-3239 #226**



## café sur mer

**Ouvert tous les jours  
de 9h à 17h30**

Juillet ... un merveilleux mois au café sur mer ...

Mettant en vedette ...

Les magnifiques aquarelles sur Métis et Gaspé,  
par Raynald Murphy

5 - 7 vernissage les 26 juillet et 4 août

L'artiste sera présent pour discuter de sa démarche  
et de son amour pour la région.

La formidable musique d'Éric et Liam Calder  
les 20 et 27 juillet 20h – 22h

Une opportunité d'être étonnés par un rare talent  
tout en soutenant la participation d'Éric dans un  
projet d'impact positif au Nicaragua\*

Suivez-nous sur Facebook pour connaître  
nos autres artistes et musiciens invités.

Et venez faire l'expérience de notre nouveau BBQ,  
ou du moins, de son offre alléchante!

**160 rue Principale, Métis-sur-Mer 418-936-3936**  
**[www.facebook.com/CafeSurmer](http://www.facebook.com/CafeSurmer)**

\* Eric est un des 14 étudiants de l'école secondaire  
Westwood (Hudson, QC) qui participera à un projet  
d'aide communautaire à Matagalpa - Los Andes,  
Nicaragua en mars 2018. Les élèves se rendront  
d'abord sur une ferme agricole qui cultive le café.  
Pendant deux semaines, ils seront en immersion  
dans la petite communauté et travailleront à des  
améliorations au plancher de la cuisine et au toit  
de l'école, ainsi qu'à l'amélioration de l'aire de  
récréation.

## Clinique médicale

Lundi, Mercredi, Vendredi

9h30 - 11h30

**\*\*Nouveau local\*\***

Metis Beach Town Hall  
entrée par la cuisine,  
coté est

Téléphone : 418-936-3334

## FÊTE DE JARDIN

À LA RÉSIDENCE DE  
**Barbara & Peter Stuart**  
261, rue Astle, Métis-Sur-Mer

Le 25 juillet 2017 à 16h00  
( en cas de pluie, remis au 26 )

**Adulte \$10**

**Enfant (4 -12) \$5**

Activité bénéfique pour :  
Little Metis Presbyterian Church  
St. George's Anglican Church  
Église Notre-Dame-de-la-  
Compassion

**BIENVENUE À TOUS !**



## L'Auberge du Grand Fleuve

**Salle à manger ouverte tous les jours, matin, midi et soir**

**Nouveau chef et nouveau menu midi !  
Le Café-bistrot du grand fleuve voit le jour.**

Servi tous les jours de 11h30 à 14h, dans notre salle à manger ou sur notre terrasse au bord du fleuve, un choix de plats variés, inspirés et savoureux vous est proposé.

Menu bistro à l'ardoise qui évolue quotidiennement en fonction des arrivages et des inspirations du chef.  
(Plats de viande, de poisson, salade repas, pâtes, sandwiches, soupe.)

Bonne bouffe et ambiance décontractée... Bienvenue à tous!

**131 Principale Métis-sur-Mer 418 936-3332  
[www.aubergedugrandfleuve.qc.ca](http://www.aubergedugrandfleuve.qc.ca)**



### **LE MARCHÉ PUBLIC DE LA MITIS, DÉJÀ 10 ANS DE PRÉSENCE DANS LE MILIEU**

Une 10e saison s'amorcera le 17 juin pour se poursuivre ponctuellement tous les samedis de 9 h 30 à 14 h 30 jusqu'au 30 septembre prochain sur le site de l'édifice municipal à Sainte-Flavie. En cas de pluie ou de forts vents, le Marché se transposera à l'intérieur de la salle communautaire voisine.

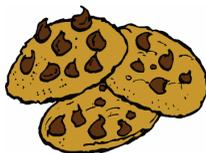
Un nouveau kiosque sera en place, celui-ci réservé aux petits entrepreneurs de 8 à 17 ans qui désire s'initier à une première expérience dans la vente d'un produit qu'ils auront cultivé ou confectionné eux-mêmes.

À proximité, installations sanitaires, tables à pique-nique, aire de jeux pour enfants et piste cyclable seront accessibles. Le stationnement et l'admission sur le site sont gratuits. Une grande diversité d'items, tous cueillis, transformés ou confectionnés dans la région. Plusieurs animations seront au programme.

**Pour en savoir plus : [www.facebook.com/Steflavie](https://www.facebook.com/Steflavie)**

## ARTISANAT ET PÂTISSERIES

- **Vente d'artisanat et pâtisseries**  
Mercredi le 19 juillet, de 9h à 16h au  
Centre des loisirs (10 de l'Église)
- **United Church Ladies Aid Bazar**  
Jeudi le 20 juillet à 15h au  
Town Hall (370 Beach)  
Faites la file dès 14h30!



## PLACE PETIT MIAMI -2017

Ouvert de 11h à 20h \*

**Pizza tous les jours à compter de midi!!**

\*Déjeuners tous les jeudis, vendredis,  
samedis et dimanches à partir de 7h

**Au plaisir de vous revoir!**



Danielle et ses employés

À mettre à votre agenda :  
**Métis en fête du 4 au 6 août 2017!**



Poissons et Fruits de Mer frais,  
Produits fumés de notre fumoir,  
Mets cuisinés, Sushis

Bières & Cidre d'ici et Vins

\*NOUVEAU - Service de livraison à Métis\*

Téléphone : 418.775.0075 (service en français)  
418.318.6492 (service en anglais)

Ouvert tous les jours de 9h30 à 18h30

1031 Avenue de la Gaspésie, Mont-Joli  
(carrefour giratoire)

[www.facebook.com/PoissonneriedeLaMitis](http://www.facebook.com/PoissonneriedeLaMitis)

**Au plaisir de vous servir!**  
**André & Sylvie**



**24, rue du Couvent à Métis-sur-Mer  
(École L'Envol)**

**Places disponibles - Service ouvert du  
lundi au vendredi, de 7h00 à 18h00**

Places de disponibles au service de  
garde du Centre de la Petite Enfance  
Les Pinsons à l'installation de Métis-  
sur-Mer pour enfants allant jusqu'à  
59 mois. Groupe multi-âge. Nous  
offrons un service de garde de qualité  
et subventionné à 7,75\$ par jour.  
Pour un futur poupon et pour tous les  
enfants admissibles, il est important de  
s'inscrire sur le guichet unique d'accès  
aux services de garde du Québec au  
**[www.laplace0-5.com](http://www.laplace0-5.com)**.

Pour informations, composez le  
**418-739-5080 poste 101**



## TERRAIN DE JEUX 2017 POUR LES 5 À 11 ANS PRÉ-INSCRIPTION

Du 26 juin au 11 août / De 8h30 à 16h30

Jeux \* Bricolage \* Cuisine \* Activités à la bibliothèque \* Sorties à la plage et plus...

Nom du parent :

Tél :

Nom du 1er enfant :

Âge :

Nom du 2ième enfant :

Âge :

Nom du 3ième enfant :

Âge :

7 semaines : 1er enfant 200\$

2ième enfant 200\$

3ième enfant 120\$

1 semaine : 1er enfant 35\$

2ième enfant 35\$

3ième enfant 25\$

Il est possible de payer en plusieurs versements. SVP Retourner le formulaire complété à votre école **avant vendredi le 9 juin**. Nous vous contacterons –Merci.

**Information** : Lynne Bruce 418-318-4005 ou Sabrina sab\_6\_149@hotmail.com

## Cet été, on joue à la biblio ! (gratuit / bilingue)

**Jeux de société et lecture pour les 6-11 ans, du lundi au vendredi de 16h30 à 17h30**

Vous avez besoin d'un service de fin de journée ? Votre enfant aime lire, jouer à des jeux de société, aux cartes, etc. ? Inscrivez-le à nos après-midis jeunesse à la biblio. Marche supervisée entre le terrain de jeux et la bibliothèque pour faciliter le tout. **Info : Mélanie 936-3239 #222**

**SVP remettre votre formulaire avec l'inscription du terrain de jeux.**

Nom du parent:

Tél:

Nom du 1er enfant:

Âge:

Nom du 2e enfant:

Âge:

Nom du 3e enfant:

Âge:

Inscription PM Biblio semaine(s) du:

26 - 30 juin

10 - 14 juillet

24 - 28 juillet

7 - 11 août

3 - 7 juillet

17 - 21 juillet

31 juillet - 4 août

## OCEAN ENVEAVOUR

Le bateau de croisière Ocean Endeavour a fait escale à Métis le 27 juin. Quand la marée est en bas de 2m, Métis est le seul endroit public sans roches, propice pour arriver à la plage entre Ste-Luce et Baie-des-Sables. Le Endeavor est le même bateau qui s'était arrêté aux Jardins de Métis l'an dernier à pareille date.

200 passagers ont été transportés à terre par zodiac avec l'aide du service sécurité incendie de La Mitis. Métis-sur-Mer est équipé d'un bateau de sauvetage et plusieurs des membres de l'équipe des pompiers font aussi partie de l'équipe spécialisée en recherche et sauvetage maritime pour la région. L'opération s'est réalisée sous la direction de notre chef, Michel Desrosiers (MsM) et de Johnatan Brunet (Dir. SSI MRC De La Mitis). Les visiteurs ont été conduits aux Jardins de Métis par autobus et sont revenus en début d'après-midi pour réembarquer.

Ce fut une belle opportunité pour démontrer qu'un pareil événement est possible chez nous, en plus d'offrir une belle visibilité pour Métis-sur-Mer.

(Photos: Melinda Turriff)



# Salle d'entraînement communautaire

(École l'Envol, porte Est, 30 rue du Couvent)

## \*NOUVEL HORAIRE POUR L'ÉTÉ

	Matin	Après-midi	Soir
lundi	8h à 9h	14h à 15h30	
mardi			18h30 à 21h
mercredi	8h à 9h	14h à 15h30	
jeudi			18h30 à 21h
vendredi	8h à 9h	14h à 15h30	



*Profitez des équipements:  
tapis roulants, elliptique, vélo  
stationnaire, multi-station poids  
et haltères, rameur, ballons  
d'exercices et élastiques,  
médecine balls...*

### ABONNEMENT\*

Résidents de Métis : 25\$/mois ou 4\$/jour

Non-résidents : 30\$/mois ou 5\$/jour

Étudiants : 50% du prix régulier

### INSCRIPTION et INFORMATION

SVP contacter Marcel Blanchet au  
418 936-3318 (18h30 à 21h) ou par  
courriel à [mcelbchet@gmail.com](mailto:mcelbchet@gmail.com)

*\* SVP, noter que l'abonnement donne aussi droit aux activités en gymnase. Des frais supplémentaires pourraient cependant s'appliquer (ex. : coût d'un animateur/formateur) selon les activités organisées.*

### Yoga avec Barbara Pearce

*Du 5 juillet au 30 août 2017*

Les lundis, mercredis et vendredis au  
Town Hall de Métis-sur-Mer, 370 Beach

#### Hatha yoga (doux)

8h30 à 9h30 (1h)

#### Chair yoga

9h45 à 10h30 (45 minutes)

Reiki sur rendez-vous à 439 Beach

Possibilité de leçons privées ou  
semiprivées à votre domicile.

Possibilité d'abonnements mensuel  
ou saisonnier, carnet de 10 séances  
ou à la carte

Pour plus d'information, inscription et  
tarifs, SVP contactez Barbara au :

T: 514-624-9771

T: 418-936-3497 (à partir du 4 juillet)

[barbara.pearce@videotron.ca](mailto:barbara.pearce@videotron.ca)

[www.newmontreal yoga.com](http://www.newmontreal yoga.com)





# Yoga at Cascade Golf & Tennis Club

with Caroline Wybar

Classes are open to CGTC members and non-members alike. Please check the schedule at the beginning of each week for any changes.

Mondays	4-5:15 p.m. Slow Flow/Deep Stretch
Wednesdays	4-5:15 p.m. Elements of Vinyasa
Thursdays	4-5:15 p.m. Slow Flow/Deep Stretch
Friday	4-5:15 p.m. Vinyasa All-Levels

## Slow Flow/Deep Stretch

This class is designed specifically for CGTC athletes to compliment your activities on the golf course or the tennis court. The class is perfect for beginners or for anyone who enjoys moving slowly and mindfully towards greater balance, flexibility and strength.

## Elements of Vinyasa

This class is essentially a workshop devoted to exploring individual elements of the practice with greater precision and depth. Open to all-levels from beginners to advanced, this class is for those who enjoy learning and who wish to deepen their mind-body connection.

## Vinyasa All-Levels

This class is for those who have some familiarity with yoga or who prefer to dive into the deep end of the pool first! Expect to be challenged, uplifted and empowered in a fun and encouraging atmosphere and to leave feeling revitalized and refreshed.

All classes are \$15 for members and \$18 for guests.



## LANCEMENT DU RÉPERTOIRE LIEUX DE PLEIN AIR À DÉCOUVRIR

Plusieurs lieux de plein air accessibles gratuitement ou à faible coût sur le territoire de La Mitis sont méconnus par une grande partie de la population. Que ce soit pour la pratique du vélo, du canot, du kayak, de la raquette ou de la randonnée pédestre, le répertoire Lieux de plein air à découvrir vise à mettre en valeur ces divers lieux accessibles à tous.

Le regroupement de partenaires de La Mitis en Forme et en Santé de COSMOSS de La Mitis et les municipalités de La Mitis invitent la population au lancement du répertoire Lieux de plein air à découvrir, le dimanche 4 juin 2017.

Pour cette occasion, les municipalités de Grand-Métis et Price convient les gens de la région à découvrir le sentier Le Mitiwee. Un rassemblement est prévu le 4 juin prochain à 10 h 30 aux départs du sentier de Price et de Grand-Métis.

Créée en 2006, COSMOSS de La Mitis est un regroupement volontaire de partenaires qui unissent leurs forces pour améliorer la santé et le bien-être des jeunes de 0 à 30 ans vivant en contexte de vulnérabilité. Plus de 40 organisations communautaires et publiques participent à cette démarche innovatrice et contribuent ainsi au même objectif : donner toutes les chances possibles à tous les jeunes Bas-Laurentiens d'être outillés, scolarisés et en santé.

Voici le lien vers le Répertoire des lieux de plein air. N'oubliez pas de le diffuser sur vos sites WEB. [http://www.lamitis.ca/images/articles/PeinAir\\_Document.pdf](http://www.lamitis.ca/images/articles/PeinAir_Document.pdf)

**PÉRIODES D'ARROSAGE** : L'arrosage des pelouses, haies, arbres, arbustes ou autres végétaux distribué par des asperseurs amovibles ou par des tuyaux poreux est permis uniquement de 19 h à 21 h les jours suivants:

PÉRIODES D'ARROSAGE		
	À L'EST DE LA RTE MACNIDER	À L'OUEST DE LA RTE MACNIDER
FLEURS, LÉGUMES, NOUVELLES HAIES	CHAQUE JOUR DE 19 H 00 À 21 H 00	
PELOUSES	LUNDI - MERCREDI - VENDREDI 19 H À 21 H	MARDI - JEUDI - SAMEDI 19 H À 21 H

## **Habitations Le Beaulieu, Appartements à louer - Avis public de sélection**

**L'Office municipal d'habitation de Métis-sur-Mer avise les personnes admissibles, résidentes au Québec, intéressées à résider dans un logement à loyer modique que deux(2) logements sont disponibles aux Habitations Le Beaulieu 15, rue du Couvent Métis-sur-Mer.**

Pour présenter votre demande ou pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser à Diane Beaulieu, directrice, 418 772-6030 poste 1100

---

### **APPEL DE PROJETS COMMUNAUTAIRES**

Dans le cadre de la politique de soutien aux organismes communautaires locaux 2017-2018, la Ville de Métis-sur-Mer demande aux organismes sans but lucratif de la municipalité qui ont un projet communautaire à réaliser de nous faire parvenir une demande de financement avant le 1er octobre de cette année. L'enveloppe budgétaire est de 4 800 \$ maximum. Pour plus de détails, et pour obtenir le formulaire de demande, veuillez communiquer avec Stéphane au bureau municipal au 418 936-3255.

---

### **HORAIRE DE LA CUEILLETTE DES GROS OBJETS**

Mercredi 26 juillet, Mercredi 27 septembre 2017

**PRODUITS ACCEPTÉS : ÉLECTRONIQUES, VIEUX POÊLES, FRIGOS, MATELAS, BUREAUX, ETC.  
LES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION ET LES BRANCHES SONT INTERDITS.  
IL EST OBLIGATOIRE D'APPORTER VOS GROS OBJETS AU CHEMIN LA  
JOURNÉE AVANT LA CUEILLETTE.**

---

### **DÉPOTOIR POUR BRANCHES ET FEUILLES MORTES - Ouverture le 15 mai 2017**

Avis aux entrepreneurs et aux paysagistes :

Si vous travaillez sur des propriétés à l'extérieur de la municipalité de Métis-sur-Mer vous ne devriez pas disposer de vos rebus de branches, feuilles mortes, etc. dans le dépotoir de Métis-sur-Mer.

Ce dépotoir est réservé uniquement aux citoyens de Métis-sur-Mer.

Le dépotoir pour branches, feuilles mortes et terre est ouvert en face du 249, Chemin de la Station (caserne incendie).

S.V.P. suivre les flèches le long du chemin pour se rendre au bon endroit.

Il est défendu de déposer des sacs à ordures ou du bois de construction.

## **RAMONAGE DE CHEMINÉE**

Les Entreprises Matanaïses sont des spécialistes en ramonage de cheminée conformément aux exigences des compagnies d'assurance.

Ils seront disponibles pour effectuer ces travaux :

**ENTRE LE 15 ET LE 30 AOÛT 2017**

Les résidents de Métis-sur-Mer pourront bénéficier de leur service en s'inscrivant au bureau municipal AVANT LE 11 AOÛT, 2017 au numéro suivant 418-936-3255 ou par courriel au [metissurmer@mitis.qc.ca](mailto:metissurmer@mitis.qc.ca)

« Pour pouvoir effectuer le ramonage sur le territoire de la MRC de La Mitis, tout ramoneur doit détenir un permis de ramonage émis par le Service. De plus, la personne qui effectuera les inspections devra être dûment qualifiée. »

Extrait du règlement # 03-13, Ville de Métis-sur-Mer.

**POUR PLUS D'INFORMATION,  
CONTACTEZ LES ENTREPRISES MATANAÏSES AU 418-562-9229.**

---

### **EN BREF :**

- Les travaux de réhabilitation de la conduite d'eau potable sur le chemin de la Station débiteront à la mi-juillet.
- De la signalisation afin de réduire la vitesse des automobilistes sera installée à trois endroits sur la rue Principale et Beach.

À titre d'exemple :



- La construction de la nouvelle structure de la patinoire est débutée.

---

## **FEU DE BRANCHES, D'ARBRES, DE DÉBRIS - PERMISSION OBLIGATOIRE**

Demander la permission, quelques jours à l'avance.

Contactez Bruno Lévesque aux 418-775-8445 poste 2255.

Le permis de brûlage est sans frais.

**AVIS PUBLIC**  
**ENTRÉE EN VIGUEUR**  
**DES RÈGLEMENTS NUMÉROS 17-109, 17-110, 17-111, 17-112 et 17-113**

**AVIS PUBLIC** est donné de ce qui suit :

- Lors d'une réunion tenue le 5 juin 2017, le conseil municipal a adopté le règlement intitulé « Règlement numéro 17-109 modifiant divers éléments du règlement 08-37 relatif au plan d'urbanisme ».
- Lors de cette même réunion, le conseil municipal a adopté le règlement intitulé « Règlement numéro 17-110 modifiant divers éléments du règlement de zonage numéro 08-38 ».
- Lors de cette même réunion, le conseil municipal a adopté le règlement intitulé « Règlement numéro 17-111 modifiant divers éléments du règlement de lotissement numéro 08-39 ».
- Lors de cette même réunion, le conseil municipal a adopté le règlement intitulé « Règlement numéro 17-112 modifiant divers éléments du règlement de construction numéro 08-41 ».
- Lors de cette même réunion, le conseil municipal a adopté le règlement intitulé « Règlement numéro 17-113 modifiant divers éléments du règlement relatif aux permis et certificats numéro 08-42 ».
- Les règlements modifiant les règlements de zonage et de lotissement n'ont pas fait l'objet d'une demande valide de participation à un référendum.
- Les règlements numéros 17-109, 17-110, 17-111 et 17-112 ont reçu l'approbation du conseil de la MRC de La Mitis le 14 juin 2017.
- Ces règlements sont déposés au bureau du soussigné où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.
- Ces règlements entrent en vigueur conformément à la Loi.

**RÉSUMÉ DE LA MODIFICATION DU PLAN D'URBANISME**

Le plan d'urbanisme est modifié :

- 1° par l'agrandissement de l'aire d'affectation Commerciale (CMC) le long de la Route 132 en direction ouest dans le secteur de la Place des Marronniers;
- 2° par le réaménagement des rues projetées dans le secteur de la Place des Marronniers.

Donné à Métis-sur-Mer, ce 27<sup>e</sup> jour de juin 2017.



Stéphane Marcheterre  
Directeur général et secrétaire-trésorier